

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٣٤ لسنة ١٩٩٠

بشأن الموافقة على الاتفاق الثقافي بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
ودولة قطر والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٠/٦/٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

### قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على الاتفاق الثقافي بين حكومتى جمهورية مصر العربية ودولة قطر والموقع  
في القاهرة بتاريخ ١٩٩٠/٦/٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٤ ربيع الأول سنة ١٤١١  
الموافق (١٤ أكتوبر سنة ١٩٩٠) .

حسنى مبارك

## اتفاق ثقافي

بين  
حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة قطر

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة قطر ، رغبة منهن في توطيد أواصر العلاقات الأخوية بينهما ، وحرصا منهن على إقامة تعاون أكبر بينهما في المجالات الثقافية ، وانطلاقا من ميثاق جامعة الدول العربية وقرارات مؤتمرات وزراء الثقافة العرب ، ومع مراعاة القوانين والأنظمة المعمول بها في كلا البلدين .

قررتا عقد هذا الاتفاق :

### ( مادة ١ )

يسعى الطرفان إلى تعميق الصلات بين المؤسسات والهيئات الثقافية في بلديهما والعمل على تهيئة المناخ الملائم لتنشيط التعاون الثقافي بينهما .

### ( مادة ٢ )

يتم التعاون الثقافي بين البلدين بالطرق الآتية :

- ( أ ) التشاور وتبادل الخبرات وتنظيم برامج زيارات المختصين فيما بينهما .
- ( ب ) تبادل الكتب والمطبوعات والنشرات والبحوث والوثائق الثقافية والتاريخية التي تصدرها الهيئات الرسمية في كل من البلدين والتي من شأنها التعريف بتاريخ وثقافة وتطور البلد الآخر .
- ( ج ) تنظيم الرحلات الثقافية والفنية بين البلدين .
- ( د ) تنسيق الجهود وتوفير الإمكانيات لتشجيع التأليف والترجمة والنشر وأحياء التراث الإسلامي ، وتعاون دور الكتب ومراكز البحوث والوثائق في البلدين .

( هـ ) تيسير وتشجيع إقامة المعارض الثقافية والفنية في البلدين .

( و ) تبادل زيارات الفرق المسرحية ، والموسيقية ، وفرق إحياء التراث الشعبي والفنون الشعبية والاشتراك في المهرجانات الدولية والعربية التي تقام في كلا البلدين .

( ز ) تبادل الخبرات والزيارات في مجال التنقيب عن الآثار والتسجيل والترميم بين البلدين .

( مادة ٣ )

يعمل كل من الطرفين على تشجيع الجهود التي تستهدف التعريف بثقافة البلد الآخر ، مع التأكيد على التراث العربي والإسلامي .

( مادة ٤ )

يعمل الطرفان على إقامة أسابيع ثقافية لكل منهما في بلد الطرف الآخر .

( مادة ٥ )

يتعاون الطرفان على التنسيق فيما بينهما في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية بشكل يكفل دعم القضايا الثقافية التي يؤيدها الطرفان .

( مادة ٦ )

تنفيذا لأحكام هذا الاتفاق تشكل لجنة فرعية مشتركة من ممثلي وزارة الثقافة في كلا البلدين وذلك في إطار اللجنة العليا المشتركة ، تجتمع بصفة دورية في مدينة لدوحة ومدينة القاهرة بالتناوب مرة كل سنة ، ويكون أول اجتماع خلال ثلاثة أشهر على الأكثر من تاريخ عاقد هذا الاتفاق .

وتختص هذه اللجنة بتنفيذ أحكام هذا الاتفاق واقتراح أوجه تعاون جديدة بين الطرفين في المجالات الثقافية وترفع اللجنة توصياتها إلى المسؤولين للظفر في اعتمادها .

ويعين الوزراء المختصون في كلا البلدين ممثلين في اللجنة المشار إليها خلال شهرين من تاريخ نفاذ هذا الاتفاق .

( مادة ٧ )

يعمل بهذا الاتفاق من تاريخ الإخطار المتبادل بتمام الإجراءات المقررة في كل من البلدين ويبقى نافذا لمدة ثلاثة سنوات تتجدد تلقائيا ما لم يخطر أحد الطرفين كتابة الطرف الآخر برغبته في إنهائه ، وذلك قبل انتهاء مدته الصارية بستة أشهر على الأقل .

ولإشهادنا على ما تقدم قام الموقعان أدناه بتوقيع هذا الاتفاق بعد تبادل ونائق التفويض الرسمية والتأكد من صحتها .

حرر هذا الاتفاق في مدينة القاهرة بتاريخ ١١ ذى القعدة ١٤١٠ هـ الموافق ٤/٦/١٩٩٠ م من نسختين أصليتين باللغة العربية وقعهما الطرفان واحتفظ كل منهما بواحدة .

عن حكومة  
دولة قطر  
حمد بن سحيم آل ثاني  
وزير الإعلام والثقافة

عن حكومة  
جمهورية مصر العربية  
فاروق حسنى  
وزير الثقافة

## وزارة الخارجية

قرار رقم ٨٨ لسنة ١٩٩٠

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٤٣٤ لسنة ١٩٩٠ الصادر بتاريخ ١٩٩٠/١٠/١٤ بشأن الموافقة على الاتفاق الثقافي بين حكومتى جمهورية مصر العربية ودولة قطر والموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٩٠/٦/٤ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٠/١٠/١٤ ؛

**فرد :**

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية الاتفاق الثقافي الموقع بين حكومة جمهورية مصر العربية ودولة قطر بتاريخ ١٩٩٠/٦/٤ ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٠/١٠/٢٥

صدر بتاريخ ١٩٩٠/١٠/٢٧ م .

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د/ احمد عصمت عبد المجيد